

# HOUSEWORK

CLASIFICACIÓN: DRAWINGS

SERIE: CAPRICES NOT ENGRAVED



## DATOS GENERALES

CRONOLOGÍA

Ca. 1797

UBICACIÓN

The Prado National Museum. Madrid, Madrid,  
Spain

DIMENSIONES

202 x 138 mm

TÉCNICA Y SOPORTE

RECONOCIMIENTO DE LA AUTORÍA DE GOYA

Documented work

TITULAR

El Prado National Museum

FICHA: REALIZACIÓN/REVISIÓN

20 Aug 2021 / 19 Apr 2023

INVENTARIO

950 D3939

## INSCRIPCIONES

*Esprit follet ou lutin* (in pencil, bottom right)

10 (in pencil, bottom left)

25 (in pencil, lower left)

83 (in pencil, reverse)

#### HISTORIA

The drawing passed by inheritance in 1828 to Javier Goya, the painter's son, and in 1854 to Mariano Goya y Goicoechea, the artist's grandson. It was subsequently owned by Valentín Carderera (ca. 1861) and Mariano Carderera (ca. 1880). In 1886 it was acquired from Mariano Carderera by the General Direction of Public Instruction and was assigned to the Prado Museum, where it entered on 12 November 1886.

#### ANÁLISIS ARTÍSTICO

In this drawing the general sense of the scene is not very clear. In the centre of the composition a stylised young woman with a generous décolleté is doing some work on a table while an old woman behind her seems to be ironing, judging by the iron next to her. At the level of the young woman's head is the figure of a figure who seems to be smiling at her and who, according to Lafuente Ferrari, would be a friar.

According to Gassier, the inscription added in French at the lower right is erroneous. Translated into English it means *crazy or latin spirit*, a phrase that has nothing to do with the context of this drawing. If Goya had made this inscription, we might think that we are looking at a young maja preparing to go out while the old woman helps her to groom herself.

#### BIBLIOGRAFÍA

SÁNCHEZ CANTÓN, Francisco Javier  
n. 196  
1954  
Museo del Prado

**Vie et ouvre de Francisco de Goya**  
GASSIER, Pierre y WILSON, Juliet  
p. 186, cat. 634  
1970  
Office du livre

**Dibujos de Goya, 2 vols**  
GASSIER, Pierre  
p. 175, cat. 138  
1975  
Noguer

**El mundo de Goya en sus dibujos**  
LAFUENTE FERRARI, Enrique  
pp. 119-120  
1979  
Urbión

CAMÓN AZNAR, José  
p. 96  
1980-1982  
Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja

#### PALABRAS CLAVE

**PLANCHA MAJA JOVEN VIEJA**

#### ENLACES EXTERNOS